

EMPORDA FEDERAL

Terra de llibertat Jo'n diria del EMPORDA una festa del llibertat en una sola paraula.

Preus de subscripció

Figueres 1 pta. trimestre.
Fora. 1'25

Setmanari d' U. F. N. R.

Redacció y Administració: Carrer de la Presó, n.º 8.

Número solt 10 cents.

» atrassat 20 »

Any VII

Figueres 28 de Abril de 1917.

Núm. 323.

MODERNA FARMACIA CUSÍ

PA I PASTES DE GLUTEN PER
A DIABETICS, PERSONES GRA-
SSES I MALALTS DELICATS DE
; : : : PAHIDÓ : : : :

GRANS
MAGATZEMS

PUIG PARIS

SASTRERIA I NOVETATS PER A HOME
GRAN BAZAR DE ROBA FETA



ELS MES IMPORTANTS DE LA COMARCA

PREU FIXE

La guerra santa

¿No heu pensat mai, amics, en si som dignes de viure l' hora present? Perqué hi ha uns moments en la vida en que l' home sent trepidar sobre 'l seu cap les mes grans convulsions socials i, al bate de les passions en la terrible pugna per l' assentament equitatu de la consciencia humana contra els predominis egoíatrics, percebeix en son esperit el remolí del cataclisme que, com tromba immensa va arrossegant-li l'ànima cap allí ont, s' hi equilibra, ferotjament, la perfecció de l' humanitat futura.

La guerra ha desbaratat molts valors morals i ha exaltat el primitivisme heróic dels pobles, conceptuats com a senils. La nova Babilonia escumosa en frivolitats decadentes, ha descobert el fons de la seva ànima eremita i, passant per sobre les convencions de petrificació espiritual, ha corregut a la gran torrentera del combat per a rebre el baptisme de santificació. Diógenes, en els camps de batalla, trobaria l' «home» reproduït a milions. Nietzsche trobaria el «super-home». I tots els homes es deuen haber trobat an ells mateixos i, ¡tant com s' ignoraven!

Hi há una cosa d' aquesta guerra,

que está per sobre les qüestions de territori, de les competencies comercials, dels antagonismes de raça, de les hegemonies marítimes, dels predominis de cultura, de les absorcions colonials i del xocar de les coronas; hi há una cosa que, perqué no es palpable ni per els mateixos pobles que es troben abocats en la pugna, passa desapercibuda del comentador historiare, i és aqueixa essencia extra-terrenal que li dona a la guerra la sublimació de la Justicia i de la Llibertat.

La guerra, dintre 'l seu sentit de humanització, ha devingut santa. I si per a la canonització dels justos eren primordials la fé d' una quimera, la catequització teologal i el martirilógi, en l'apacament de l'autocratisme hi ha la fé d' una quimera, en les febres d' irredentisme hi ha la catequització teologal i el martirilógi l' exalten, a l'entorn de Verdún, aquets fills de la gran França venjadora. Faltava el sentit jurista de la santificació. I vinguéren els tres missatjes de Wilson a solidificar el protocol dels retrets contra el culteranisme barbre. El Capitoli de Washington ha prés aspectes de Vaticá i els cent mil fills de Lincoln tindrán tots una mica de l'ànima de Pau de Tarse. La Justicia es un angel que amb les ales va refregant la cara de tot el

mon. Contra la Lliberació anava l' *Anticrist* i els incendis de Reims i de Malinas li féien d' alimares sinistres. Però les ànimes dels que han caigut petant de dents en la febre del holocauste, van preludiant per a l' *Anticrist* les trágiques sinfonies del Apocalipsi. La santificació haurá sortit de les catacumbes jacobines i serà un sol de Llibertat que iluminará al mon per sobre 'l gran calvari de la terra. Després, el regne dels justos.

¿No heu pensat mai, amics, en si som dignes de viure l' hora present? El mon es una brasa i aquí preném la fresca de les vulgaritats. Ni una inquietut. Ni una fretura. Si cerquéu l'ànima del poble per a interessar-la en els problemes de la futuritat, la trovareu encicrada en un cercle taurí, en un clós monacal, en un burdell, en una caixa de rentista... I no crideu. I no esvaloteu. Que, se despertarien els peters de la facció *troglodítica* i l' energia que tenen els nostres pletórics per a ofegar les efervecencies proletaries no la tindrien per a esquivar l' acció subversiva de les «forses tenebroses». Tot lo més, se 'ns permet convertir la nostre ciutadania en una estúpida Verona ont sols hi remoregi la baralla feudal de Capulets i Montescs. I en tant anem esterilitzant la virilitat pública en

investives falsaries de «nyerros» i «cadells», la fornall ont s' hi adressa el ferro de les noves civilitzacions va expandint claror des de les terres del septentrió als païssos del tròpic, des de les valls meridionals als continents trasatlántics.

Es l' hora de posar l'esperit de sacrifici per sobre les gaubances materialistes. Quant vindrá el moment de la pau, que serà fructifera per a els que hi haurán posat la seva contribució de sang i d' espiritualitat, nosaltres ens trobarem closos en l' anella candenta de les depredacions morals i econòmiques, i caurém sense gloria ni profit. ¿No el presenteixen, aqueix isolament, els pontífexs de la megalomania neutralera? No. Que aquesta megalomania es, ara com ara, l' esperit del país. Que 'l país es sempre un inflat senyor «classe passiva» que porta un botonet a la solapa que diu *no me hable usted de la guerra*.

I a fora, la guerra és santa. A cada soldat que cau per la causa de la Justicia, jó sento la seva mà de mort que 'm pega una bofetada.

Miserere!... Miserere!...

JOAN DESCLOT.

CASA I CAMP colindant per a vendre, situat a l'avinguda de Abdon Terradas, 77. Detalls: Muralla, 11 baixos.

Vermouth

Martini &
legitimo

Rossi
Corino

Para evitar confu-
siones pidase en bars
y cafés con estas pala-
bras:

"Vermouth Rossi"

La «Societat de Concerts»

El dijous passat la «Societat de Concerts» va donar la segona sessió de música da camera figurant en el programa les següents obres: Trio n.º 8 i Cuarteto n.º 14, de Beethoven, i Trio op. 77, de Reissiger. La interpretació va correr a càrrec de les senyorettes Ramona i Matilde Monsalvatje, Lolita Gummá i dels senyors Sans, D' Angelo i Turias. La primera de dites obres perteneix a la primera època de Beethoven, quant encara son poderós geni no havia assolit la grandesa que 'l va fer immortal. Contrasta la seva sencillesa amb el desenrotlló grandios del Cuarteto, una de les produccions capdals del mestre. Mentres un sent enlairat l'esperit amb aquell devassall d'inspiració, expressada amb una riquesa de formes admirables, entra una mena d'adoració per Beethoven. Se compren l'impresió que va causar a Wagner aquesta obra mestre. Un geni admiraba l'obra d'un altre geni i, com es natural, aquell va produir una verdadera fantasia al comentar el Cuarteto. Aquest encant, que convida a somniar, sols poden suggerir-lo aquets moments divins dels grans musics, que son els veritables magics de l'art als que s'ha de rendir culte perque son com els fars de la sensibilitat. Després de l'audició del Cuarteto, el Trio de Reissiger va apareixer migrat de inspiració.

Les senyorettes Monsalvatje i Gummá feren honor als seus mestres, senyors Bonaterra i Sans, provant que han sapigut aprofitar el temps dedicat a aquesta noble art. Amb els senyors Sans, D' Angelo i Turias compartiren les moltes dificultats de les obres que interpretaren, rebent tots merescuts aplaudiments. Hi ha que encoratjar a aquestes damiseles per a que continuïn treballant i la seva tasca serveixi d'estimul per a que altres les imitin.

Així podrà formar-se un nucli de aficionats dedicats al cultiu de la bona música. Felicitém a dites senyorettes per haber-nos fet fruir a la vegada de les seves gracies artístiques i personals i de la seva elegancia.

Els senyors Sans i D' Angelo digueren frases de verdaders artistes, especialment en el Cuarteto aon cantaren amb seguretat, bon gust i justesa d'expressió.

C.

Agencia Marítima

C. Calzada

Port de la Selva

Admet carga general per a Port-Vendres i Cette.

Dirigir-se a D. Pere Pagés, Llansá.



En Marcellí Domingo i «El Progreso».

En l'Assamblea del nou Partit Republicà Català s'hi va llegir un article den Marcellí Domingo demanant l'unió dels republicans per a fer un va-i-tot en un d'aquestos cassos que planteja la guerra i en els quals els governs d'Espanya no tenen altre solució que 'ls maussers i les presons.

Els del Progreso que, per lo que's veu, no estant al tanto, o sia que lo que fa moure an en Marcellí Domingo i li dona esperances de conseguir un cambi de regim, als del Progreso no els hi diu res, malgrat esser tant revolucionaris i estar passant coses molt grosses, han fet una contesta an en Domingo diguent-li que l'unió s'havia de fer en les eleccions, per a DERROTAR A LA LLIGA i governar en la Diputació i Mancomunitat i llavors, llavors si que haurien fet obra positiva!

Replica an aixó, en Domingo, estranyant-se d'aquest estat d'esperit dels d'El Progreso que no veuen res més que la Lliga i no senten les possibilitats revolucionaries dels moments actuals; afegint que l'unió electoral s'ha fet, fora de Barcelona, a tot Catalunya i no s'ha guanyat; que guanyant a Barcelona l'«unió», no per aixó s'hauria obtingut la majoria en la Mancomunitat i que es un ranci criteri el de que les minories no poden fer obra positiva, doncs en els llocs aon se fa política moderna, les minories governen presentant bones solucions als problemes plantejats, en lloc de fer obra negativa.

L'anticatalanisme dels radicals.

La palestra de que parlém en l'anterior capítol, ens demostra a mes de l'estat d'esperit dels d'El Progreso, fill de l'intel·ligència que hi ha hagut entre 'l govern liberal i l'alta direcció del partit radical, en la vida parlamentaria, en les eleccions, etc., etc., ens demostra además una especialíssima obsessió dels radicals den Lerroux contra la Lliga; especialíssima obsessió que fa que aquestos radicals, per a derrotar a la Lliga ajudin als monarquics qui governen, que son tant reaccionaris o mes que la Lliga.

I es que si els Lerroux i els Salas Anton, en el Congrés, «surten al pas» contra les demandes autonomistes fetes pels regionalistes, i fan un gran servei al govern monárquic, no es precisament per radicalisme polític, sinó per radicalisme espanyolista; entenguent per espanyolisme, castellanisme o anticatalanisme.

Hi ha una natural animositat, contra la Lliga, en els esperits liberals; perque veuen en la Lliga una extraordinaria predisposició a la defensa del catolicisme i del capitalisme.

Pero entre 'ls homes del partit radical,

hi ha una obsessió contra la Lliga que passa dels límits naturals.

Ah! si la Lliga fos espanyolista en lloc de catalanista; si en la capella o lo que sia, de Sant Jordi en lloc de cantar-hi «Els Segadors» hi cantessin, els de la Lliga, la «Marcha Real» i l'himne a la bandera del Sinesió, es segur que 'ls Lerroux, Giner de los Rios, Emilianos, Guerras del Rio, Sanchez i Gntierrez, del partit radical, no 's recordarien ni del nom de la Lliga!

Obra de govern dels radicals.

Ara que, pel seu mal cap, els radicals, han perdut els bous en el govern municipal de Barcelona, busquen les esqueletes en el govern de la Mancomunitat. Allá si, diuen, que hi farien obra positiva!

Recordém que quant l'esquerra catalana en l'Ajuntament de Barcelona va projectar aquell pressupost de Cultura, el pressupost de Cultura va tenir dos enemics que 'l mataren: els reaccionaris perque les escoles projectades eren neutrals en religió i els radicals perque 'n les escoles s'hi establía la llengua catalana.

Amb homes que pensin i obrin aixís, ahí podria fer obra positiva en la Mancomunitat?

Tractant-se de Catalunya, entre 'ls republicans nacionalistes i els radicals anticatalanistes, quina obra afirmativa es podria fer?

Nosaltres, volém catalanitzar Catalunya. Els Lerroux, Giner, Emilianos, Guerra del Rio i demés, volen castellanitzar-la. Per lo tant els fets demostren que no ens podrém entendre tant com nosaltres siguém nacionalistes i ells siguin castellanistes.

El cor ens diu que, als radicals, vinguts de fora Catalunya a fer republicanisme a Catalunya, els interessa mes derrotar al nacionalisme català, que l'implantació de la República. Perque, de moment, combatent al nacionalisme, s'obtenen dels qui governen, molts favors, politics administratius, o lo que sien. Perque es lo cert que allá a Madrid, els qui tenen la paella pel mànec, an els anticatalanistes els mimen, els protegeixen. Contra Catalunya, demaneu...

B.

GRAN BAR PARISIEN

DE FRANCISCO COROMINAS

Palau, 19, devant la Rambla

Aperitifs-Refrescos

Café i Licors de les millors marques

En Samaruch de cós present

Des d'un quant temps, sembla talment que nostra ciutat sia el refugi de tots els fracassats que, enemistats amb el treball que dignifica al home, busquen en la política, un modo de viure

que degudament classificat, entra de plé en la secció del esquenadrets.

Aquets apostols de la virtut, de la dignitat, i del sacrifici (!), son els que a tot hora han intentat posar ombres a l'honradesa personal i política, d'aquells homes que sempre han estat molt per sobre dels Surribas, Juvells, i Samaruchs.

A l'estrepitosa caiguda del Noi de Bascara que a última hora volia posar plets a tots els seus amics, va venir la no menos kolossal guillada d'En Toméu per a evitar entendrés-e-les amb la justícia, i com si aixó ja no fos prou descredít pels redemptors del proletariado desvalido, ens-e surt En Samaruch actuant de butxi d'aquets pobres obrers que camí de França rében la última punyalada sagnant com a negre recort de la seva patria.

Causa dol sentir les exclamacions d'aquets desgraciats, víctimes de quatre desaprensus sens-e consciencia ni vergonya.

I la indignació augmenta quant se recorden certs articles firmats per el bolit de tanda, que contrasten amb aquet procedir inhumá de qu'ens queixém.

Vegin una petita mostra dels mateixos:

«Les daremos un ejército de obreros para ir a pordiosear un mendrugo. Mandaremos legiones de trabajadores, no la patria, si nó el hambre que asola la patria; y los mandaremos, no como operarios, si no como mendigos.» (que al mitj del camí, son parats per qualsevol Vivillo amb el trabuc a la má).

«...existe una España que padece, una España que se retuerce en convulsiones de dolor y es por ella por quien debeis velar, y no por la satisfacción de vuestro cuerpo, políticos españoles» (y figurenses). No s'ha d'esser tant modest!

«los primeros cantan con elocuencia los males de la patria, las desgracias de la patria, los segundos EXPLOTAN los males de la patria, las desgracias de la patria, las necesidades de la patria.»

Las miserias de la patria son llanto en unos, NEGOCIO en otros, y las desdichas no cesan.

Joaquín Samaruch.

I per qué continuar copiant; no n'hi ha prou amb lo transcrit per a que pugui veure 's l'atreviment i el cinisme d'aquets redemptors, que segons escriuen, han vingut a la vida «para ser un defensor de los oprimidos, de los victimarios, de los desamparados, de los que tienen menester de justicia...»?

Es aixís senyor Samaruch com s'ampara an aquets espanyols desgraciats que fugen de la fam? Es aixís com s'explota aquet quadro de miseria que plora des del seu periódic, amb llágrima de cocodril?

Sí; aquesta llegió de carn humana «tiene menester de justicia» com diu vosté, i es d'esperar que les autoritats a qui correspongui sabran fer-la per a acabar amb aquesta vergonya patria.

IODENOL MARTIN

Perfecte substitut de l'oli de fetje de bacallá.—Reconstituent de gust agradable i excel·lents efectes.—Antiga i acreditada Farmacia de R. MARTIN, successor de Deulofeu.—Rambla, 12.

Vinguin els fets i que s'acabin les suposicions, i aquet dolorós espectacle. No li sembla aixís mateix an el senyor de la Prida?

CASA.—Se ven la del Carrer de Vilafant, 44.—Rahó, J. Palau, Plaça del Sol, núm. 2.

De Port=Bou

La ingratitud de los Torroellas.

La vista del proceso del Sr. Xirau, se acerca!

El dia 4 de Mayo del corriente año, es el señalado para juzgar a nuestro vecino; ese dia quedará satisfecha la venganza de los Torroellas, o fallidos sus maquiavélicos planes.

Pluralizamos este apellido a pesar de ser uno solo el denunciante, por que sabido es de todos, que José Torroella es simplemente el brazo vengador de su hermano D. Rafael, instrumento que utiliza en todos los órdenes, ya sean políticos o particulares: él es el que le ha asesorado é inducido a llevar al banquillo de los acusados, al que fué su mejor amigo, al Sr. Xirau.

Habiéndoles fracasado el plan por el cual hubiesen obtenido de este algunos cientos de pesetas «según se dice de rumor público,» se sostiene la acusación.

¿I contra quien? Da horror el pensarlo: Contra el que se vió perseguido y fichado por la policia, precisamente por defender a aquellos dos hermanos; contra el que fué uno de sus mas entusiastas admiradores: contra el que puso su modesta fortuna, a la disposición de aquellos; contra el que cooperó con su dinero a la celebración de aquel BANQUETE MÓNSTRUO, 200 COMENSALES, para celebrar la libertad de los desterrados: contra uno de los que suscribió y contribuyó a la solemne entrega de aquel CUADRO DE HONOR que el pueblo dedicó a instancias de la Comisión organizadora, a los hermanos Torroellas, homenaje demostrativo de amor y respeto: si señores; contra Xirau, uno de los autores principales de tantas dádivas, se levanta airado el brazo vengativo de los Torroellas, y sin tener para nada en cuenta las deudas de sangre que tienen contraídas con el que intentan perder, se agitan furiosos, y cual perro rabioso que olvida con su hidrofobia la gratitud del bien que recibió, y muerde sin compasión, así Torroella cegado por el odio olvida los lazos de gratitud eterna que como hombre de honor contrajo con aquellos que de la nada lo elevaron, colocándolo en condiciones que jamás pudieron soñar, adquiriendo influencias valiosas que ayudaron a labrar su fortuna, y que hoy utilizan ambas para arruinar y perder a uno de los que le hicieron de padres adoptivos.

¡No triunfarán, nó!

La trayectoria que traza el instinto de la venganza, que anima a los Torroellas, no hará blanco en los pechos de los que quiere anular; estos, erguidos con la fuerza que dá la razón, sabrán desviar el dardo maligno, haciendo que se embote en el propio cuerpo de su autor.

Aseguran algunos que la vista no se efectuará por haber antes retirado el Sr. Torroella la acusación, impulsado por su conciencia.

Los que tal afirman, no conocen a los Torroellas en la intimidad. Los que no les creen capaces de hacer verter lágrimas, es por que ignoran la magnitud del odio, que sienten, y los dramas que entre ellos se han desarrollado.

Si; amigos o lo que seais de Torroella; Si esperáis algo de la hidalguia de estos, es porque olvidáis la ambición que los domina; es que no concebís su caracter fátauo; su monomanía para empuñar nuevamente la VARA DE ALCALDE; es que

ignoráis que a fines de año se celebran elecciones municipales y para ellos es su último recurso; en ellas cifran su postrera esperanza; de ahí su afán en perder a Xirau, sombra para ellos negra que nuevamente se interpondrá entre estos y la vara de mando.

Eso piensan los Torroellas y eso será; en esta batalla vencerá no precisamente el más fuerte, sino el que tenga la razón, y la razón está de parte del procesado.

Y ahora dos palabras a los *sinvergüenzas*. Alguien ha dicho que los artículos relativos al Sr. Xirau, le proporcionaban a su autor muchas pesetas.

Quien tal diga, o no me conoce, o es un MAL NACIDO; mi pluma vale muy poco, para que nadie la contrate; y vale mucho para venderse; ella solo defiende las causas justas: me gano la vida escribiendo sí, pero no artículos, y cuando los escribo cual estos, cumplo un deber de rectitud, para impedir el triunfo del mal, y facilitar la acción de la Justicia.

KARENIN.

A 25—4—917.

Banc Hipotecari d' Espanya

Agencia:

J. Valderrama
MADRID.

A L'EMPORDÁ

J. SANS I ROQUER
ADVOCAT

Actualment presta el Banc al interés anyal del 5 per cent i per a plassos de 5 a 50 anys amb garantia de finques rústiques i urbanas.

Gestió i tramitació dels préstecs, Cervantes, 25.

FIGUERES



Fires i festes.

Les de Santa Creu d'aquest any, prometen esser molt concorregudes i animades, i an aixó han dirigit les seves activitats el Comité de festes i alguns industrials que conjuntament ens proporcionaran Opera italiana al *Jardin*; «Vaudeville» al Principal; Charlot-Llapicera a la Plaça de Toros; Concert d' Orfeons (de Cassá de la Selva i La Bisbal) en el que hi pendrán part 380 executants; Feste del Arbre patrocinada pel Ajuntament; Football; Gran carrera de Motos i Side-cars en la que hi concorriran *amateurs* de tot Catalunya, havent-se rebut varis premis; Focs Artificials; Repartició dels premis Clerch; i Balls-Concerts en totes les Societats.

Tota aquesta variació d'expectacles, donará a nostre petita ciutat, l'aspecte de gran urb degut a la concorrencia que 's esperada.

La casa que vesteix be, bó i a la moda.
Grans Magatzems Puig Paris

Important número de Fires.

Per les impresions que tenim, la Cursa de Motos i Side-cars que se celebrarán per les properes Fires serán un verdader éxit. Son ja 26 els corredors inscrits per la mateixa i molts i valiosos els premis rebuts.

La Comissió trevallà activament en la ultimació de tots els detalls de la Cursa, com arreglo de carreteras, construcció de una tribuna a la Rambla que ocuparán el Jurat i distingides senyoretas, etc., etc.

Els premis rebuts serán exposats a la Rambla en la joeria del Sr. Casals, classificados i amb els noms dels donants.

La casa que té i ven mes Corbates.
Grans Magatzems Puig Paris

«La Veu» i la pluja d' En Lopez.

El nostre confrare *La Veu del Empordá* referin-se a la ressenya de la sessió Muni-

cipal publicada en les seues columnes, inserta una gacetilla autoritzada per el catedratic director de l'Estació Meteorológica del Institut, desmentint les asseveracions que, tractant de les plujes, va fer el senyor Lopez.

Deixant de banda els punts de contacte del regidor protestant amb certs i determinats elements católics, i amics de cà *La Veu*, i dirigint-nos solsaments al catedratic que amb noblesa i demostrant un alt grau de civilitat proté deixar les coses en son lloc, es deure nostre el dir-li, que no's prengui en sério lo que pugui dir En Luisitu en les seves barroeres peroracions, doncs aquí, ja ningú en fa cas...

No en vá s' adquireix el títol de «el noi de Tona» de la política local.

Ara, els *correligionarios* d' en Luisito, de cà *La Veu*, ja poden preparar-se, que no ha de faltar-los-hi un article científico-literario-joco-insubstancial de quatre columnes, ont els hi demostrará (?) lo qu' es, com se produeix, i per lo que serveix, la pluja.

La casa que té i ven mes Camises.
Grans Magatzems Puig Paris

Pro «Mutualitats escolars.»

Les Mutualitats escolars «Cultura» i «Sta. Amalia», establertes, respectivament, en el «Col·legi Ramis» i en algunes escoles nacionals, han rebut de don Benigne de la Riba, a la memoria de sa distingida muller D.^a Concepció Garcia, morta a Barcelona el 21 del prop-passat Febrer, 125 pessetes la primera, i 100 pessetes la segona, per a esser aplicades a lo que creguin mes convenient les Juntas Directives.

Era la difunta Senyora una digna companya del benemérit Sr. La Riva, creador de les expressades Mutualitats, a qui hem dedicat ben merescudes lloances, en altres ocasions, des de les nostres columnes.

En el moment present, a l' hora que referim al Sr. La Riva l'aplaudiment pel seu gest, constatem l'expressió del nostre condol per la pérdida de sa bona muller.

La casa qu' ofereix els articles sense augment de preus.
Grans Magatzems Puig Paris

Ens plau consignar-ho

Ja casi del tot restablert, hem tingut el gust de saludar al volgut amic i correligionari don Esteve Barnet, a qui desitjem veure'l amb tota la rapidesa possible, dedicat als seus habituals quefers.

La casa qu' ofereix l'alta novetat en Lligues, Elásticos, Guants, Bastons i Bisuteria.

Grans Magatzems Puig Paris

Opera al «Jardin».

Com l' any passat, i sens reparar en gastos, el propietari d' aquet hermós Teatre ha contractat una companyia de Opera que sots la direcció del Mestre Sabater debutará demá, diumenge, amb l' obra del immortal Verdi, *L'ADA*.

Es d' aplaudir el desveltament del senyor Pagés que contribueix a donar llum a nostres fires proporcionant els aimants de la música un dels millors números d' aquestes festes.

No dubtém que el públic una vegada més sabrá correspondrer, com s'ho mereix, an els bons desitjos de la empresa del Teatre «Jardin».

La casa que vesteix be i barato.
Grans Magatzems Puig Paris

Companyia de «Vaudeville».

Moltes vegades s' havia parlat de que es faria *vaudeville* en nostre Teatre sens que la nova hagués tingut confirmació, pró ara sí que va de bó... aficionats a la picardia, an aquella picardia tant natu-

ral i santa, que ja el nostre pare Adam la creía article de primera necessitat.

Doncs sí, el dimecres dia 2 de Maig, comensará a actuar la companyia del teatre «Victoria» de Barcelona que dirigeix el celebrat actor D. Josep Sampere i donarán representacions cada dia diferents, el dimecres, dijous, divendres, dissabte i diumenge, tarda i nit.

Algúns, extremant la nota, sembla qu' en aquet genre teatral han volgut veure-hi quelcóm que no hi há, i el que aixó escriu, recorda haber vist películes força mes pujades de color sens que a cap dels presents se li ocorregués fer-ne escarafalls. Ademés, hem vist a venerables senyors de determinada cofradia aplaudir les piruetes de ben tornejada bailarina, i es molt natural! doncs al Teatre sols s' hi ha d' anar a fruir l' art, a admirar l' art.

Ara, qu' els mals pensats—dels quals l' infern n' es plé—arreu volen veure-hi lo que no hi há.

Augurém a la Companyia Sampere un bon éxit en el que segons noticia hi contribuirán els pobles vehins, doncs en algúns d' ells la nova de venir *vaudeville* ha semblat picada de tarántula. Tal fou la impresió.

SALVADOR BOSCH y ROIG, Director de la Escuela *Práctico Mercantil* y representante de la importante Compañía de seguros LA CATALANA, participa el traslado de sus despachos a la calle Matadero Viejo, núm. 4.

Abús que cal corretgir.

Es un veritable abús lo que ve succeint al Cine «Sala Edison» a ciencia i paciència de les autoritats, qui tenen el deurer de mirar pel públic.

Es el cas que, sobretot en les tardes de dia festiu, se despatxen entrades sense solta, i la gent roman dreta, obstruint els passadicos.

I si's te en compte que la distancia entre les fileres de butaques es inferior, de molt, a la que marca la Llei i exigeix la comoditat del expectador, i l'escas nombre de portes de sortida, ja que fins un dels passos laterals de la *platea* está obstruit per una barrera tencada amb clau, per a estalviar un empleiat, se podrá considerar el perill greu que representa un d'aqueixos moments d'alarma que, per qualsevol motiu se pot produir.

Creiem que, lo que menos pot exigir-se de nostres autoritats es que's guardin les distancies convenientes entre les fileres de butaques, i no's toleri l'estada d'espectadors pels passadicos.

GANGA: A precio baratísimo se vende una antigua y acreditada panaderia en esta ciudad. Horno y agua abundante en casa. Numerosa parroquia. Informarán en la Redacción de este periódico. 1—4

D. BOSCH (fotógrafo)

Calle de Llers, n.º 20.—FIGUERAS

Decidido e infatigable siempre, en introducir dentro de mi magestuoso y espléndido taller fotográfico, todos los adelantos de la fotografia moderna; me es grato anunciar, que después de haber adquirido como único en la provincia, el maravilloso invento de las fotografias Animadas; ahora me honro también, en anunciar un trabajo único en la provincia y es el de trasportar en portal minia-da, el retrato de una señora sea de edad, o joven, en el más rejuvenido y hermoso cromo, de los que se ven expuestos en las librerias.

Tambien acabo de instalar como he visto en Paris en un departamento de mi espacioso jardín, una pista expofesa para fotografiar automóviles y cualquier otro carruaje, incluso caballos sueltos y con jinete, para cuyos trabajos, acabo de montar un Lente que posee un Angulo potentísimo.

PRECIOS SUMAMENTE AJUSTADOS

Imp. J. SERRA, Caamaño, 21.—Figueras.

Clinica del Dr. Baeb

Doctor en Medicina y Cirujia

Ex-Cirujano de los Hospitales Militares de Paris,

Ex-Médico de número del Hospital del Sagrado Corazón de Barcelona.

MEDICINA, CIRUJIA GENERAL, ENFERMEDADES DE LA MUJER

CONSULTA DE 10 A 12: PALAU (Placeta), 13, 1.º—FIGUERAS.

I. CARLOS MERCIER
 Sucesor de ESTEBAN POMÉS
 Fábrica de Pastas finas para sopa
 Calle Nueva, núm. 6 y Blanch núm. 1
 Teléfono, núm. 52
FIGUERAS.—(Provincia Gerona)

SOMBRERERIA
 DE
Pararols Germans
 Per imposició de
LA MODA
 sempre lo mes modern i elegant en
 Sombreros : Gorros : Corbates : etc., etc.
FIGUERAS Monturiol, 9



«El Eco de la Moda»

NARCISO FONT

SASTRE-MODISTO

Plaza Constitución, 4 y Portella, 1.—FIGUERAS

Corte y confección elegantes.—Especialidad en trajes de Señora y de ceremonia.—Gran esmero en todos los trabajos.

BANCA Y CAMBIO

DE

J. FERRÁN Y GALTER

(Sucesor de Miguel Coldecarrera)

Compra y venta de valores, pago de cupones, descuentos de letras, giros sobre Paris y plazas de España, cambio de monedas, cuentas corrientes, depósitos de metálico y de títulos en custodia, etc. etc.

Calle Vilafant, 2 y 4.—FIGUERAS

Consultorio del Dr. Tutau

Para enfermedades Venéreas y de la Piel

Nuevo horario de Consultas

Días laborables { De 11 a 12 mañana { Jueves: solo de 10 a 1 mañana
 excepto los jueves { » 4 1/2 a 6 1/2 tarde { Festivos « 10 a 12 id.

Calle Vilafant, 24, bajos.—FIGUERAS

RECADERO

DE

FIGUERAS A PERPIGNAN
 y vice-versa

Admite comisiones los Jueves y Domingos en el «Café Bar Parisián», Rambla; y calle de Perelada, 13, Figueras. En Perpignan, Rue Grande San Martin, 71.

NO COMPREGU MOBLES
 sense visitar primer el gran magatzem

EL 24

— DE —

ESTEVE VILANOVA

Carrer Ampla, 24.—FIGUERAS

Solidesa, elegancia, baratura.—Exposició permanent.

DROGUERÍA

DE

JULIO MARGALL

Plaza de la Constitución, 14

FIGUERAS

Productos Químicos y Farmacéuticos * Aguas minerales * Artículos para la Fotografía * Pinturas, Colores, Barnices.

Novedades

para

Señora

HIJOS DE J. MATAS

FIGUERAS

FARMACIA FERRÁN

Subida al Castillo, 6.—FIGUERAS

Centro de Específicos Nacionales y Extranjeros y de Aguas minero-medicinales.—Soluciones inyectables esterilizadas.—Sueros y Vacunas.—Oxígeno puro.—Ortopedia—Perfumería higiénica.—Báscula medical.—Herboristería medicinal selecta.—Laboratorio especial para análisis profesionales.—Depositario exclusivo de los productos de la S. A. «Producción Farmacéutica Española» y de las Pastillas «Orión» al eucaliptus contra la tos.

Especialidades Farmacéuticas FERRÁN

Fosfomaltina Granular, poderoso tónico reconstituyente.—Fermentos digestivos, de excelente resultado para corregir y curar los desarreglos del Aparato digestivo.—Neurokephaline, remedio seguro e inofensivo del elemento dolor cualquiera que sea su causa.—Píldoras laxo-purgantes, purgante suave y agradable. Regulador de las funciones intestinales.—Lombricida vegetal, infalible para expulsar los gusanos intestinales (cucs) de los niños.—Loción capilar, higienede la cabeza. Hermosea, evita y detiene la caída del cabello.

Depósito general: FARMACIA FERRAN



Por

10 céntimos...

pueden mineralizar Vdes. mismos, instantáneamente el agua de mesa, haciéndola alcalina y litinada, ligeramente gaseosa, digestiva, muy refrescante y agradable, aun pura Basta para ello hacer disolver en un litro de agua potable un saquito de

LITHINÉS
 del
D' GUSTIN

El agua así mineralizada constituye el régimen indispensable para preservar las enfermedades y curar las afecciones de los riñones, vejiga, hígado, estómago, intestinos

Cada caja contiene 12 paquets permitiendo hacer 12 litros de agua mineral.

Dipositari únic per a Espanya: **M. DALMAU I OLIVERAS**

Passeig de l'Industria, 14.—BARCELONA.